



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/48/91  
24 February 1993  
RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC/CHINESE/  
ENGLISH/FRENCH/  
RUSSIAN/SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок восьмая сессия  
Пункт 114 первоначального перечня\*

ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ,  
РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

Письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных  
Наций от 24 февраля 1993 года на имя Генерального секретаря

Имею честь просить Вас распространить на указанных языках текст документа Святейшего Престола, прилагаемого к настоящему письму и озаглавленного "Беженцы: вызов солидарности", который был опубликован Папским Советом "Кор Унум" и Папским Советом по пастырской деятельности среди мигрантов и странствующих (см. приложение).

Препровождаю Вам вышеупомянутый текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках в официальном переводе, сделанном Святейшим Престолом, и буду признателен Вам за распространение этого текста в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 114 первоначального перечня.

Рене Валери МОНГБЕ  
Чрезвычайный и Полномочный Посол,  
Постоянный представитель Бенина при  
Организации Объединенных Наций

\* A/48/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПАПСКИЙ СОВЕТ  
"КОР УНУМ"

ПАПСКИЙ СОВЕТ ПО ПАСТЫРСКОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СРЕДИ МИГРАНТОВ  
И СТРАНСТВУЮЩИХ

БЕЖЕНЦЫ,  
ВЫЗОВ СОЛИДАРНОСТИ

КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО ВАТИКАНА

Град Ватикан

1992

/...

## ВСТУПЛЕНИЯ

### "ПОЗОРНАЯ РАНА НАШЕГО ВРЕМЕНИ"

Такими словами Папа Иоанн Павел II определил проблему беженцев в послании к Верховному Комиссариату Объединенных Наций по вопросам беженцев /25 июня 1982 года/.

Десять лет спустя, несмотря на неустанную деятельность международного сообщества и благотворительных организаций, эта рана не перестала разрастаться на теле человечества и поражать беднейшие страны: почти 90 процентов беженцев приходится на страны Третьего мира.

Сегодня к уже и без того высокому числу беженцев - около 17 миллионов человек - отвечающих строгому определению международного права, прибавилось еще столько же переселенцев в пределах национальных границ и, следовательно, юридически незащищенных. Все больше становится тех, кто покидает родную страну, спасаясь от исключительной и почти гнетущей бедности. И хотя следует всегда видеть разницу между беженцем и мигрантом, подобное разграничение порой представляется трудновыполнимым, в то время как некоторые произвольные толкования питают политику ущемлений, имеющую мало чего общего с уважением человека.

Целью настоящего документа не является лишь заострение подчас ослабленного внимания на бесчеловечных условиях беженца, мечущегося в пространстве и времени вплоть до потери своего "я". Этот документ стремится поощрить международную солидарность не только в отношении последствий, но прежде всего к причинам драмы: мир, в котором права человека безнаказанно нарушаются, будет и впредь порождать беженцев самых разнообразных видов.

Церковь, утверждая центральное место и достоинство человеческой личности, обращается ко всем людям и всем народам, к их национальным и международным лидерам, дабы они проявили всю свою изобретательность и смелость в поисках справедливых и прочных решений того, что Папа Иоанн Павел II назвал "возможно, самой большой из всех человеческих трагедий нашего времени"\*.

Кардинал Роже Этчегарай  
Председатель  
Папского Совета "Кор Унум"

Архиепископ Джованни Кели  
Председатель  
Папского Совета по пастырской  
деятельности среди мигрантов  
и странствующих

---

\* См. Иоанн Павел II, Речь перед изгнанниками и беженцами в Моронге, Филиппины /21 февраля 1981 года/: ААС 73 /1981/, 390.

## БЕЖЕНЦЫ ВЧЕРА И СЕГОДНЯ: ТРАГЕДИЯ ОБОСТРЕТСЯ

### Изгнание в памяти народов

1. Проблема беженцев не является исключительным продуктом нашего времени. На всем протяжении истории напряженность между различными культурными и этническими группами, между правами индивидуума и властью государства часто выливалась в войны и преследования, изгнания и бегства. Характерные примеры подобных трагедий, укорененных в коллективной памяти каждого народа, мы можем встретить и в Библии. Братья Иосифа, гонимые невыносимой нуждой, отправились в Египет (см. Бытие 42, 1-3); Иуда, потерпевший поражение в войне, "был выселен из земли своей" (4 Книга Царств 25, 21); Иосиф забрал Иисуса и его мать и под покровом ночи бежал в Египет, так как царь Ирод искал младенца, чтобы убить его (см. Мф. 2, 13-15); "В те дни произошло великое гонение на церковь в Иерусалиме; и все, кроме Апостолов, рассеялись по разным местам Иудеи и Самарии" (Деян. 8, 1).

### Условия беженца

2. Драма вынужденного изгнания продолжает существовать и расти в таких масштабах, что наше столетие было названо веком беженцев. Многие живут в этой ужасной действительности годами и даже поколениями; именно в таких условиях живут, например, палестинцы в различных лагерях. За неточными, но впечатляющими статистическими данными скрываются личные и коллективные боли: потеряны земли, где обретала смысл и уважение их жизнь, потеряны земли, где они могли отмечать знаменательные события их истории и чтить прах их отцов. Некоторые примеры бегства отличаются особым драматизмом, как, к примеру, судьба беженцев на лодках или преследуемых этнических групп 1/.

Нередко необыкновенно трудные условия жизни создаются в так называемых лагерях для новоприбывших как по причине их перенаселенности и отсутствия безопасности за их пределами, так и в результате проводимой политики разубеждения, превращающей отдельные лагеря в настоящие тюрьмы. Даже при гуманном обращении беженец всегда чувствует себя униженным: он не хозяин своей судьбы, находящейся в руках других.

### Юридически признанные беженцы

3. Конфликты в человеческом обществе и другие угрожающие человеческой жизни ситуации порождают различные виды беженцев. К ним относятся те, кто стал объектом преследований по расовым и религиозным мотивам или из-за принадлежности к той или иной социальной группе или политической линии. Именно эти и только эти

беженцы официально признаются таковыми в двух важнейших документах Организации Объединенных Наций 2/. Эти юридические документы не обеспечивают, однако, защиты многим другим людям, права которых попираются также безжалостно.

#### Беженцы "де-факто"

4. Так, не входят в категории Международной конвенции жертвы вооруженных конфликтов, пострадавшие от ошибочной экономической политики или стихийных бедствий.

Так или иначе, сегодня наблюдается крепнущая тенденция признать за этими людьми статус беженца "де-факто" по гуманитарным соображениям ввиду того, что их миграция вызвана не зависящими от них причинами. К тому же сами государства, подписавшие под Конвенцией, выразили надежду на то, что она, помимо своего контрактального значения, "будет служить скорее образцом" 3/. Генеральная Ассамблея Объединенных Наций не раз обращалась в Верховный Комиссариат по вопросам беженцев с предложением, чтобы он содействовал оказанию помощи людям, оказавшимся за пределами родины по не зависящим от них причинам. Нынешняя практика, установившаяся в Европе после двух мировых войн, и более поздние шаги, предпринятые некоторыми государствами первого убежища на других континентах, продвигались в этом направлении 4/.

В случае с так называемыми экономическими мигрантами справедливость и равенство требуют проведения соответствующих разграничений. К спасающимся от экономических условий, угрожающих их жизни и физическому выживанию, подход должен быть не таким, как к эмигрирующим в целях улучшения своего положения.

#### Беженцы внутри страны проживания

5. Для огромного числа людей насильственный разрыв с их средой осуществляется в пределах национальных границ. И в самом деле, во время революций и контрреволюций гражданское население часто оказывается под перекрестным огнем партизанских и правительственных сил, борющихся между собой по идеологическим причинам или за владение землей и национальными богатствами. По гуманитарным соображениям эти беженцы должны были бы рассматриваться таковыми на тех же основаниях, что и те, кто признан беженцем Конвенцией 1951 года, так как и они стали жертвами такого же вида насилия.

#### Тенденция к ослаблению достаточной защиты беженцев

6. Несмотря на выросшее понимание взаимозависимости людей и государств, некоторые страны, идущие на поводу у собственных идеологических и корыстных интересов, произвольно устанавливают критерии выполнения международных обязательств.

Кроме этого, в некоторых странах, в прошлом оказавших гостеприимный прием беженцам, начинает проявляться тревожная тенденция к таким политическим решениям, которые направлены на сокращение числа приезжающих и на создание условий, снижающих поток новых заявок на убежище. И если периоды экономического спада могут в какой-то мере объяснить установление определенных ограничений на масштабы приема, ничем нельзя оправдать несоблюдение фундаментального права на убежище людей, жизни которых на их родине угрожает серьезная опасность.

Вызывает также тревогу сокращение средств, выделяемых на решение проблемы беженцев, и ослабление политической поддержки специально созданных для подобной гуманитарной деятельности структур.

#### Новые возможности прогресса

7. Тем не менее, в различных странах многие люди решительно выступают против враждебных настроений и политических решений, направленных на закрытие границ, и прилагают все усилия для пробуждения общественного мнения в защиту прав всех людей и значения гостеприимства.

Недавние изменения в политической жизни в Центральной и Восточной Европе, а также во всем мире, открыли новые перспективы перед гостеприимным приемом, диалогом и сотрудничеством в надежде на то, что раз разрушенные стены не будут воздвигнуты вновь в другом месте.

## II

### ВЫЗОВЫ МЕЖДУНАРОДНОМУ СООБЩЕСТВУ

#### Беженцы взывают к совести мира

8. Первые международные инициативы носили довольно ограниченный характер. Они реагировали на страдания людей, преследовавшихся по определенным причинам, и принимали во внимание мотивы каждого человека, вынужденного покинуть свою родину. Сегодня, когда силой отторгнутых людей стала масса, необходимо пересмотреть международные соглашения и распространить гарантируемую ими защиту и на другие категории беженцев.

В последнее время обсуждение причин, порождающих и усугубляющих политическую нестабильность, сконцентрировалось на проблемах бедности, нарушений в распределении средств существования, внешней задолженности, галопирующей инфляции, структурной экономической зависимости и стихийных бедствий. Неудивительно и то, что большинство беженцев прибывает из развивающихся стран 5/. Но для преодоления политических разногласий, этнических раздоров и других видов соперничества недостаточно лишь перестроить экономические отношения. До тех пор пока отношения между людьми и государствами не будут строиться на подлинной

/...

способности все ближе воспринимать друг друга при имеющихся различиях и в интересах взаимного обогащения, не будет конца и беженцам - жертвам злоупотребления властью 6/.

#### Право на родину

9. Решать проблему беженцев следует начинать с ее основы, а именно с причин, толкающих людей к изгнанию. Основной отправной точкой являются не государственные соображения или расчеты национальной безопасности, а человеческая личность, с тем чтобы ей была обеспечена потребность в общественной жизни, и такая потребность берет свое начало в глубине человеческой природы 7/.

Права человека, закрепленные в законах, соглашениях и Международных конвенциях, сами указывают на направление пути. Но стабильное решение проблемы беженцев будет достигнуто только тогда, когда международное сообщество, помимо норм защиты беженцев, наконец признает их право на принадлежность к своему сообществу. Выражается много требований в защиту более органичного подхода к людям, ищущим страну изгнания 8/.

#### Психология гостеприимства

10. Развитие способности сосуществования всей человеческой семьи неразрывно связано с ростом особой психологии гостеприимства. Каждый оказавшийся в опасности человек, достигнув рубежей страны, имеет право на защиту. В целях облегчения рассмотрения причин экспатриации и принятия долговременных решений необходимо с удвоенной энергией выработать нормы территориального убежища, приемлемые во всем мире 9/. Подобные шаги облегчают поиск совместных решений и заставляют по-новому взглянуть на убедительность некоторых аргументов, иногда нарочно используемых для ограничения въезда и предоставления права на убежище только на основании критерия национальных интересов.

#### Во имя более полной защиты беженцев

11. Защита не является уступкой беженцу: он представляет не объект оказания помощи, а скорее субъект прав и обязанностей. Каждая страна обязана уважать и заставлять уважать права беженца в той же мере, как и права своих граждан.

Когда люди спасаются бегством от агрессии или гражданской войны, защита их жизни требует, чтобы они были признаны наравне с невоюющими сторонами. Со своей стороны, они должны открыто отказаться от применения силы.

12. Обычным беженцам были уже предложены различные формы защиты; они, однако, не должны ограничиваться лишь гарантией физической безопасности, но должны распространяться и на все те условия, которые необходимы для полноценного человеческого существования. Поэтому они должны предусматривать не только питание, одежду, жилье и защиту от насилия, но и доступ к образованию и

/...

медицинской помощи, возможность принимать на себя ответственность за собственную жизнь, развивать свою культуру и традиции и свободно выражать свою веру. Помимо этого, ввиду жизненной важности для любого общества семейной ячейки, следует содействовать воссоединению семей беженцев.

13. Несмотря на то, что многие государства уже являются договаривающимися сторонами Конвенции 1951 года о Статусе беженцев и соответствующего Протокола 1967 года, желательно, чтобы все государства присоединились к ним и уважали их положения.

Использование права на убежище, провозглашенное во Всеобщей декларации прав человека (см. статью 14, 1), должно быть повсеместно признано и свободно от каких-либо сдерживающих и ограничивающих преград. Обращающийся за убежищем человек не может быть интернирован иначе, как при наличии убедительных доказательств представляемой им реальной угрозы или основательных причин для сомнений в том, что он предстанет перед соответствующими властями для рассмотрения его дела. Более того, следовало бы облегчить ему доступ к работе и справедливому и быстрому судопроизводству.

Отношение государств к беженцам, чей статус признан на основе гуманитарных соображений, нуждается в подробном закреплении в соответствующей нормативе. учитывающей все их человеческие потребности. В частности, международные отношения должны заключать в себе обязательство не рассматривать экономическими мигрантами тех, кто спасается от систематического гнета или гражданской войны. Странам, признающим свою взаимозависимость в регионе и стремящимся к согласованию своих политик, следует принять великодушный и единообразный подход в отношении беженцев, богатый многообразием решений.

#### Нет - насильственной репатриации

14. Тщательное уважение принципа добровольности репатриации составляет неотъемлемую основу обращения с беженцами. Никто не должен быть возвращен в страну, где ему угрожают дискриминационные меры или существуют реальные угрозы для его жизни. В случае, если ответственные правительственные органы власти примут решение не принимать обратившегося за убежищем на основании его несоответствия Статусу настоящего беженца, они должны удостовериться в том, что в другой стране ему будет гарантировано безопасное и свободное существование. Недавняя история учит нас тому, что многие отвергнутые были отправлены против их воли навстречу трагической судьбе: одни были сброшены в море, другие направлены на минные поля, где встретили свою смерть.

#### Положение и структура лагерей беженцев

15. Лагеря беженцев - пусть не идеальные, но необходимые структуры для оказания первого приема - должны располагаться как можно дальше от мест проходящих конфликтов и в безопасности от возможных нападений 10/. Кроме этого, они должны



быть организованы таким образом, чтобы беженцы могли иметь пусть минимальную возможность для личной жизни, для доступа к здравоохранительным, учебным и религиозным заведениям. Проживающие в них должны быть также защищены от различных видов нравственного и физического насилия и им должна быть обеспечена возможность участия в решениях, касающихся их повседневной жизни. Меры безопасности должны быть усилены вокруг жилых помещений для одиноких женщин для предотвращения насилия, объектом которого они часто становятся.

Необходимо также, чтобы международные организации, прежде всего занимающиеся защитой прав человека, и средства массовой информации имели свободный доступ в лагерь. Поскольку жизнь в лагере носит искусственный, навязанный и, следовательно, травмирующий характер, долгое пребывание в нем еще больше обостряет внутреннюю уязвимость беженца. Лагеря должны выполнять предусмотренную для них в прошлом роль: быть экстренным и, поэтому, временным решением.

#### Нет - безмолвию безразличия

16. Интерес к судьбе беженцев - ощущаемый как моральный долг облегчить страдания ближних - временами сталкивается с опасением их чрезмерного количественного роста и конфликта с другими культурами, которые могут поколебать привычные жизненные устои, принятые в принимающих странах. Тех, на кого вчера смотрели с сочувствием, потому что они были далеки, сегодня отвергают, потому что они стали слишком близки и чересчур назойливы. Таким образом, за исключением отдельных подъемов общего интереса, забота о беженцах все больше передается в ведение отдельных организаций и специализированных групп.

Средства массовой информации в состоянии помочь рассеять предвзятые мнения и разбудить неослабное внимание общественности к проблеме беженцев. Когда они поддерживают политику, основанную на солидарности и человеческом взаимопонимании, то тем самым препятствуют превращению беженцев в "козлов отпущения", ответственных за все недостатки общества. Представление положительного и точного образа беженца крайне необходимо в тех странах, где они используются для того, чтобы сознательно отвлечь внимание общественности от других серьезных внутренних или внешних проблем.

Безразличие является грехом упущения. Солидарность встает на пути тенденции к рассматриванию мира только с собственной точки зрения. Восприятие мирового масштаба проблем подчеркивает рамки любой культуры; толкает к более скромной жизни ввиду необходимости внести свой вклад в общее благо; позволяет эффективнее реагировать на справедливый призыв беженцев и открывает перспективы миру.

III

ПУТИ СОЛИДАРНОСТИ

Жестоко страдающий мир

17. Исключительно актуальным продолжает оставаться противоречие, подчеркнутое на II Ватиканском Соборе: "Тогда как мир столь живо ощущает свое единство и взаимозависимость людей в необходимой солидарности, его раздирают противоречия жестоко между собой борющихся сил, по сей день продолжают острейшие политические, социальные, экономические, расовые и идеологические разногласия..." 11/. Печальным доказательством того является все еще неразрешенная проблема беженцев. Отсутствие ответа тем более удивительно, что оно отражает безразличие к тем личным и общественным правам, которые отмечаются, как завоевание нашего времени.

Поддержка международных организаций

18. Тем не менее, на протяжении истории, благодаря развитию этической мысли, сознание взаимозависимости находит свое отражение в международных организациях. Деятельность и свидетельствование специальных органов Объединенных Наций, многих неправительственных международных организаций, гражданских и религиозных добровольных ассоциаций, социальных и пастырских служб Епископских конференций заслуживают высокой оценки и признания. Следует особо отметить Верховный Комиссариат Объединенных Наций по вопросам беженцев, учрежденный в 1950 году, основными функциями которого является обеспечение "международной защиты" беженцам и нахождение "окончательных решений" их проблем 12/.

19. Невзирая на многочисленные и разнообразные трудности, многие члены ассоциаций добровольных помощников и работники международных организаций отдают себя служению самым бедным и иногда ценой собственной жизни оплачивают великодушно предлагаемую помощь. Деятельность этих людей, посвящающих беженцам все свое время на протяжении более или менее длительного периода времени, является красноречивым свидетельством, которое следует укреплять и впредь.

Конкретные обязанности государств

20. Пришло время отказаться от взглядов на беженцев с идеологических позиций, препятствовавших до сих пор подготовке отвечающих современным требованиям международных соглашений.

Дух солидарности со всей ясностью обнажает неприемлемость того факта, что миллионы беженцев продолжают жить в бесчеловечных условиях. Это особенно касается граждан и учреждений демократических и промышленно развитых государств, которые не могут оставаться безучастными перед лицом столь драматичной ситуации. Бездеятельность или недостаточная активность этих государств находилась бы в вопиющем противоречии с принципами, которые они справедливо рассматривают в

/...

качестве основы их культуры, базирующейся на признании равного достоинства за каждым человеком. Реальная общедоступность прав человека в значительной мере зависит сегодня от способности развитых государств сделать качественно новый скачок вперед, позволяющий изменить те структуры, которые удерживают так много людей в условиях экстремальной оторванности от общества. Следовательно, недостаточно лишь сделать поверхностную операцию; необходимо также напрячься и устранить причины, лежащие в основе потоков беженцев. Международная солидарность должна находить свое конкретное выражение прежде всего внутри национального сообщества и не оставлять без внимания ни одного гражданина 13/.

21. Защита прав внутренних беженцев немыслима без принятия специфических юридических документов и соответствующих координационных механизмов международного сообщества, чье законное вмешательство не может рассматриваться как нарушение национального суверенитета.

Уже сам факт признания различных категорий силой перемещенных с родных мест людей представляет собой положительный сдвиг в недавнем обсуждении этого вопроса на международном уровне. Он облегчает осознание трагедии этих лиц и способствует планированию действий, направленных на предоставление им защиты и помощи.

22. Особым примером солидарности с беженцами можно считать оказание поддержки тем из них, кто выразил желание вернуться на родину, а таковых - большинство. Все сильнее ощущается необходимость создания особой международной контрольной системы, которая обеспечивала бы беженцам полную свободу репатриации.

#### Растущая потребность во взаимозависимости

23. Показательно то, что сегодня лишь небольшой процент беженцев ищет или получает убежище в странах, находящихся за пределами близлежащего к их родине региона. Основная тяжесть при оказании помощи беженцам на различных этапах их обустройства ложится в основном на плечи соседних государств. Было бы справедливо, если страны международного сообщества распределили между собой часть этих забот 14/. Все более очевидным становится то, что кампания солидарности с беженцами требует согласованных действий в оказании гуманитарной помощи и развитии сотрудничества в области развития; сегодня как никогда требуются великодушные акции и творческий дух для их процветания.

24. Правительства, до сих пор великодушно оказывавшие гостеприимство беженцам, не должны ни ослаблять своих усилий, ни закрывать своих границ до тех пор, пока обустройство в третьих странах для многих беженцев остается единственной возможностью для выживания. Приток беженцев в эти страны, создавая неотвратимые неудобства, может в то же время стимулировать развитие местного общества. Подобная возможность требует, однако, от принимающей страны сообразного политического и экономического выбора. Со своей стороны, беженцы должны помогать друг другу, предоставляя все свои человеческие и духовные ресурсы для поиска эффективных решений в преодолении трудностей их положения 15/.

/...

Международные учреждения призваны играть посредническую роль между различными культурами и социально-политическими системами в интересах развития отношений солидарной интеграции.

Для развития солидарности необходимо, чтобы каждый преодолел эгоизм и страх перед другим; требуется также продолжительная гражданская воспитательная работа, которая одна в состоянии ликвидировать причины трагического исхода беженцев; крайне важно запустить в действие механизмы предохранения и улучшить координацию между международными учреждениями и властями на местах.

#### IV

### ЛЮБОВЬ ЦЕРКВИ К БЕЖЕНЦАМ

#### Забота Церкви о всех беженцах

25. Трагедия беженцев является "бедствием, характерным и разоблачающим несоответствия и конфликты современного мира" 16/. Она свидетельствует о разобщенности мира, еще очень далекого от того идеала, согласно которому: "Страдает ли один член, страдают с ним все члены" (1 Кор. 12, 26). Церковь предлагает свою любовь и свою помощь всем беженцам без различия к их религии и расе: в каждом из них она уважает неотъемлемое достоинство человеческой личности, созданной по образу и подобию Божию (см. Быт. 1, 27).

Христиане же, укрепленные верностью веры, должны показать, что, ставя на первое место достоинство человеческой личности со всеми ее потребностями, преграды, воздвигнутые несправедливостью, начнут рушиться; они сознают, что Бог, сопровождавший беженцев Исхода в поисках земли, свободной от всякой формы рабства, продолжает Свой путь с сегодняшними беженцами, дабы выполнить с ними Свой замысел любви.

#### Задача поместной Церкви

26. Ответственность в предоставлении гостеприимства, солидарности и помощи беженцам лежит прежде всего на поместной Церкви. Она призвана воплощать требования Евангелия, идя навстречу без различия этим людям в момент нужды и одиночества. Ее задача имеет различные направления: личный контакт с людьми; защита прав отдельных личностей и групп; разоблачение несправедливости, лежащей в основе зла; поддержка принятия законов, гарантирующих их реальную защиту; воспитание в духе неприятия ксенофобии; создание групп добровольных помощников и фондов экстренной помощи; духовное окормление. Кроме того, она пытается внушать беженцам уважительное и открытое отношение к принявшему их обществу.

Каждая поместная Церковь, выражая заботу вселенской Церкви, должна иметь возможность рассчитывать на благотворительную деятельность других церковных общин, в первую очередь тех, которые располагают большими возможностями. Когда же беженцы представлены в большом числе, Церковь расширяет свое сотрудничество со всеми заинтересованными общественными силами и властями.

#### Приход

27. Первым местом оказания беженцам церковной помощи остается приходская община. В ее задачи входит пробуждение внимания ее членов к драме беженцев, побуждая первых принимать их так, как нас учил Иисус Христос: "Был странником, и вы приняли Меня" (Мф. 25, 35). Приходская община должна видеть в новоприбывших не угрозу своему культурному своеобразию и своему благополучию, а стимул к продвижению вместе с этими новыми братьями, богатыми особыми качествами, в вечно обновляющемся процессе формирования народа, способного прославлять свое единство в многообразии. Благожелательность, уважение, доверие и единомыслие в конкретной форме выражают культуру солидарности и гостеприимства. Страх и подозрение в отношении беженцев должны быть искоренены христианской общиной, которой надлежит видеть в них образ Искупителя.

#### Духовное внимание к тем, кто живет в лагерях, и к наиболее подверженным риску группам

28. Все беженцы имеют право на помощь, включающую удовлетворение их духовных потребностей во время периода жизни в лагерях и в течение процесса адаптации в принимающей стране. Благодаря этому они смогут найти силы, чтобы выдержать суровое испытание, и укрепят свой собственный религиозный опыт. С этой целью священнослужители различных религий должны обладать полной свободой для встречи с беженцами, осведомления об их жизни для оказания им соответствующего окормления 17/. В то же время Церковь осуждает любую форму прозелитизма среди беженцев, использующую их уязвимое положение, и утверждает принцип свободы совести даже в трудных условиях изгнания.

Высокий процент беженцев составляют дети, страдающие больше других из-за суровых испытаний, выпавших на их детские годы; их физическое, психологическое и духовное равновесие серьезно нарушено. Большинство беженцев во всем мире составляют женщины, которые часто подвержены наибольшему непониманию и изоляции. В подобных ситуациях несомненно первоочередными становятся сконцентрированные усилия, направленные на оказание особой моральной поддержки таким беженцам.

#### Добровольные помощники среди беженцев

29. Добровольцы, работающие среди беженцев, также нуждаются в особой пастырской опеке. Живя в исключительно суровых условиях, почти постоянно вдалеке от их языковой и культурной среды, сталкиваясь с человеческими проблемами, которые они не всегда в состоянии разрешить, - эти добровольные помощники нуждаются в

/...

ободрении и поддержке, в том числе и финансовыми средствами. Сами беженцы призваны присоединиться к добровольным помощникам; таким образом их голос будет услышан при их непосредственном участии в определении и выражении собственных потребностей и чаяний.

#### Сотрудничество в Церкви

30. В деле оказания пастырской помощи беженцам как никогда важно сотрудничество между Церквами стран прежнего проживания и государств, предоставивших временное убежище или постоянное местожительство. Такие встречи между этими различными Церквами имеют огромную важность, так как они позволяют углубить духовное и социальное сотрудничество и делают возможным для беженцев общение со священниками, монахами и монахинями из той же языковой и, возможно, культурной среды.

Братское сотрудничество Церквей и согласование деятельности на региональном уровне помогут начать или укрепить диалог и между различными службами, занимающимися предоставлением помощи беженцам.

31. В этой области социальные и благотворительные органы и особенно Пастырские комиссии по оказанию помощи мигрантам и беженцам при Епископских конференциях играют важную роль и должны действовать в сотрудничестве с другими учреждениями 18/. Культурные и университетские учреждения, семинарии также призваны задуматься над драмой беженцев и условиями их жизни. Необходимо способствовать подготовке общественного мнения и получению аналитических средств для повышения заинтересованности в гостеприимстве.

32. Монашеские конгрегации, в силу вселенскости их миссии и состава, призваны расширить их присутствие среди беженцев для соединения усилий поместных Церквей в тесном сотрудничестве с Епископами. Исключительным поводом для радости Церкви является нередко героическое свидетельство многочисленных монахов и монахинь в этой области проповедничества.

33. Жизненно важной представляется деятельность Международных католических организаций, занимающихся оказанием помощи и развития. Их деятельность, однако, не должна подменять работу местных организаций, а скорее поддерживать ее, поскольку их живой опыт и знание среды повышает общую плодотворность их усилий 19/. Существенно также не отделять социальную помощь от духовного окормления.

В целях решения экстренных проблем и своевременного обращения внимания на ситуации, заставляющие людей обращаться в бегство, в сотрудничестве с соответствующими Учреждениями Святейшего Престола может быть создана эффективная сеть.

Экуменическое и межрелигиозное сотрудничество

34. Деятельность по оказанию помощи беженцам открывает широкие перспективы и новые возможности и для экуменической работы. Открытость, связь, совместное использование соответствующей информации, обмен приглашениями на международные и региональные встречи выполняют важную роль в экуменических отношениях и нахождении всеохватывающего ответа на проблему беженцев.

Сотрудничество между различными христианскими Церквями и нехристианскими религиями в этой благотворительной деятельности поднимет на более высокие ступени поиски и созидание более тесного единства человеческой семьи. Изгнаннический опыт может стать привилегированным моментом, благодатным, каким он стал для Народа, который, изгнанный в пустыню, открыл имя Божие и испытал на себе Его освободительную силу.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

### СОЛИДАРНОСТЬ НЕОБХОДИМА

35. Трагедия отдельных групп и даже целых народов, вынужденных отправляться в изгнание, воспринимается в наши дни как непрерывное покушение на фундаментальные права миллионов людей. Положение беженцев, доходящее до пределов человеческого терпения, превращается в настоятельный призыв к совести всех людей.

36. Церковь, "знамение и орудие глубочайшего единения с Богом и единства всего человеческого рода" 20/, принимает приглашение к созиданию цивилизации любви и обязуется достичь этой цели с помощью своих различных внутренних структур и своих начинаний в оказании помощи и развитии экуменического и межрелигиозного сотрудничества. Она предлагает бескорыстную любовь всем беженцам; обращает внимание общественности на их положение; благодаря своим этическим и религиозным воззрениям помогает очистить и поднять на новую ступень достоинство каждой человеческой личности.

Ее познания человечества, собранные на всем протяжении истории и обогащенные размышлениями и трудом многих людей, позволяют Ей вносить решающий вклад в воспитание будущих поколений и разработку необходимых законов.

37. Человеческая солидарность, подтвержденная любой принимающей беженца общиной и деятельностью национальных и международных организаций, окружающих беженцев заботой, является источником надежды: люди смогут жить все вместе в братстве и мире.



ОГЛАВЛЕНИЕ

	<u>Стр.</u>
Вступление: "Позорная рана нашего времени" .....	3

I

БЕЖЕНЦЫ ВЧЕРА И СЕГОДНЯ: ТРАГЕДИЯ ОБОСТРЕАЕТСЯ

Изгнание в памяти народов .....	4
Условия беженцев .....	4
Юридически признанные беженцы .....	4
Беженцы "де-факто" .....	5
Беженцы внутри страны проживания .....	5
Тенденции к ослаблению достаточной защиты беженцев .....	5
Новые возможности прогресса .....	6

II

ВЫЗОВЫ МЕЖДУНАРОДНОМУ СООБЩЕСТВУ

Беженцы призывают к совести мира .....	6
Право на родину .....	7
Психология гостеприимства .....	7
Во имя более полной защиты беженцев .....	7
Нет - насильственной репатриации .....	8
Положение и структура лагерей беженцев .....	8
Нет - безмолвию безразличия .....	9

/...

ОГЛАВЛЕНИЕ (продолжение)

Стр.

III

ПУТИ СОЛИДАРНОСТИ

Жестоко страдающий мир .....	10
Поддержка международных организаций .....	10
Конкретные обязанности государств .....	10
Растущая потребность во взаимозависимости .....	11

IV

ЛЮБОВЬ ЦЕРКВИ К БЕЖЕНЦАМ

Забота Церкви о всех беженцах .....	12
Задача поместной Церкви .....	12
Приход .....	13
Духовное внимание к тем, кто живет в лагерях, и к наиболее подверженным риску группам .....	13
Добровольные помощники среди беженцев .....	13
Сотрудничество в Церкви .....	14
Экуменическое и межрелигиозное сотрудничество .....	15
Заключение: СОЛИДАРНОСТЬ НЕОБХОДИМА .....	16
Примечания .....	19

/...

## СНОСКИ И ЦИТАТЫ

1. См. Иоанн Павел II. Энци. "Сотый Год" /1 мая 1991/. 18: "Многие народы теряют возможности, позволяющие распоряжаться самими собой, оказываются запертыми в удушающих границах некой империи, тогда как стремятся уничтожить их историческую память и искоренить вековые корни их культуры. Огромные массы людей, вследствие такого насильственного разделения, вынуждены покинуть свои земли или становятся жертвами принудительной депортации".
2. См. Конвенция о Статусе беженцев, принятая 28 июля 1951 года; Протокол о Статусе беженцев, одобренный 31 января 1967 года. Конвенция определяет беженца, как человека, "имеющего серьезные опасения преследований по расовым, религиозным, национальным мотивам, за принадлежность к той или иной социальной группе или за свои политические взгляды, который находится за пределами страны, гражданином которой он является, и не может или не хочет по причине этого страха пользоваться защитой этой страны; или же, не имея гражданства и находясь за пределами этой страны, в какой он обычно проживал, вследствие таких событий не может или не хочет вернуться в нее по вышеуказанным причинам" /Ст. I, А. 2/.
3. См. Заключительный акт Совещания Полномочных послов Объединенных Наций о Статусе беженцев и не имеющих гражданства, Женева, 28 июля 1951 года, IV E: "Совещание выражает надежду, что Конвенция относительно Статуса беженцев будет служить скорее образцом, помимо своего контрактурального значения, и побудит все государства предоставить лицам, находящимся на их территории на положении беженцев, но не подпадающих под определения настоящей Конвенции, обращение, предусмотренное вышеуказанной Конвенцией".
4. Для расширения гуманитарного подхода к явлению некоторые официальные документы расширили и определение беженца: см. Декларация Объединенных Наций о территориальном убежище, принятая Генеральной Ассамблеей ООН 14 декабря 1967 года; Конвенция Организации африканского единства, регулирующая специфические аспекты проблем беженцев в Африке, от 10 сентября 1969 года; Совещание в Картахене /Колумбия/ о проблемах беженцев, 22 ноября 1984 года, чья Заключительная Декларация, в настоящее время имеющая силу предложения, разделяемого международным сообществом, рассматривает в качестве беженца человека, оставившего свою страну в результате "злостного нарушения прав человека" /III, 3/.
5. Принятие в 1986 году Генеральной Ассамблеей Объединенных Наций Декларации права на развитие требует особого размышления над возможностью применения ныне существующих юридических мер к людям, покидающим страну, в которой право на развитие не соблюдается. Прежде всего не идет ли речь о новой форме "преследования" в отношении того, кто принадлежит к "определенной социальной группе", в силу Ст. I, А.2 Конвенции от 1951 года?

/...

6. См. Иоанн XXIII, Энц. "Пацем ин Террис" /11 апреля 1963 года/, 285. Явление беженцев "к сожалению указывает на то, что существуют политические режимы, которые не обеспечивают отдельным людям достаточной свободы, предоставляющей человеческому духу дышать в полном ритме; более того, в условиях таких режимов ставится под сомнение или даже отрицается законность самого существования подобной сферы. Несомненно, что все это представляет собой радикальный переворот в порядке общества ...".
7. См. Конгрегация для Епископов, Наставления о пастырской заботе о мигрантах Де пасторали миграторум кура /22 августа 1969 года/, 617.
8. См. Европейский совет, Заключительное Коммюнике Совещания министров о передвижениях граждан из стран Центральной и Восточной Европы, Вена, 24-25 января 1991 года.
9. В 1977 году Объединенные Нации созвали в Женеве Дипломатическую конференцию для принятия Конвенции о территориальном убежище, способной заполнить юридический вакуум, образовавшийся в результате углубления проблем беженцев. К сожалению, Конференция окончилась неудачей, прежде всего, из-за идеологического конфликта между существовавшими тогда "блоками" государств. Сегодня, спустя более 15 лет, новая гео-политическая ситуация требует от международного сообщества обновленных усилий для принятия такого юридического документа, который обеспечивал бы необходимую защиту всех беженцев в современном мире.
10. В 1981 году Исполнительный комитет Верховного Комиссариата Объединенных Наций установил принцип, согласно которому все лагеря должны располагаться на "достаточном расстоянии" от границ /см. Заключение 22/.
11. Второй Ватиканский Собор, Пастыр. Конст. о Церкви в современном мире, Гаудиум эт Спес, 4.4.
12. Среди органов Объединенных Наций, занимающихся проблемами беженцев, следует также отметить Агентство ООН по оказанию помощи беженцам Палестины и Ближнего Востока, созданное в 1949 году. Среди неправительственных организаций заслуживает внимания деятельность, осуществляемая Межнациональной Католической Комиссией, учрежденной Святейшим Престолом в 1951 году для оказания помощи как беженцам, так и мигрантам.
13. См. Иоанн Павел II, Энц. Соллицитудо рей социалис /30 декабря 1987 года/, 38: "Прежде всего речь идет о взаимозависимости, воспринимаемой как определяющая система отношений в современном мире со своими экономическими, культурными, политическими и религиозными аспектами и понимаемой как нравственная категория. Если взаимозависимость признается в таком виде, то соотносительным ответом в смысле нравственного и общественного поведения или в смысле "добродетели" является солидарность. Но она не предстает как чувство неопределенного сострадания или поверхностной растроганности по поводу страданий далеких или

/...

близких многих людей, наоборот, она выливается в твердую и постоянную решимость посвятить себя всеобщему благу: другими словами благу всех и каждого, потому что все мы действительно ответственны за всех".

14. См. Иоанн Павел II, Послание участникам II Международной конференции Объединенных Наций по вопросам оказания помощи беженцам в Африке /5 июля 1984 года/: Наставления VII /1894/2/ 26-28.
15. См. Иоанн Павел II, Послание по случаю Поста 1990 /8 сентября 1989 года/: Папские послания по случаю Поста, Папский Совет "Кор Унум", Град Ватикан, 1991, 39.
16. Иоанн Павел II, Энцикл. Соллицитудо Рей Социалис, 24: л.ц. 542.
17. См. Папская Комиссия по пастырской деятельности среди мигрантов и работников туризма, Циркулярное послание Епископским конференциям О пастырской работе среди беженцев: В Движении, 36, Град Ватикан, 1983.
18. Необходимо также отметить важный вклад многочисленных Орденов и монашеских Конгрегаций, создавших специализированные центры и подготовивших программы оказания помощи беженцам.
19. См. Иоанн Павел II, Речь на Церемонии вручения Папе Иоанну XXIII Международной премии мира, в "Католическом Бюро по чрезвычайной помощи и беженцам" - Органа Таиландской Церкви - за высокую оценку его работы в защиту беженцев Юго-Восточной Азии, /3 июня 1986 года/: Наставления, IX, 1986/I, 1747-1756.
20. Второй Ватиканский Собор, Догм. Конст. о Церкви Люмен Гентиум, I.

-----